



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 24 NOVIEMBRE 2009

“EL DICCIONARIO: APLICACIONES PRÁCTICAS EN EL AULA”

AUTORÍA ISABEL MARÍA PALACIOS GARCÍA
TEMÁTICA RECURSOS DIDÁCTICOS
ETAPA EI, EP, ESO

Resumen

Entre los distintos tipos de instrumentos de trabajo indispensables para conseguir el dominio del idioma existe uno de máxima importancia y eficacia. Es el diccionario.

Cuando el alumnado consiga un empleo adecuado del diccionario estará en condiciones de comprender tanto lo que lea como lo que escuche y además enriquecerá su léxico siendo capaz de emplearlo con precisión, claridad y exactitud.

Palabras clave

Diccionario
Instrumento
Motivación
Significados
Pronunciación
Ortografía
Morfología
Sintaxis
Vocabulario
Comprensión
Expresión



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 N° 24 NOVIEMBRE 2009

1. DEFINICIÓN

El diccionario es una obra de consulta de palabras ordenadas alfabéticamente de las que se facilita una breve información sobre su significado, morfología, ortografía (grafía, acentuación) y pronunciación.

El diccionario es una obra viva que se va modificando y ampliando a medida que va cambiando la lengua en el transcurso de su evolución histórica. Ese cambio lingüístico afecta a todos los niveles: gráfico, fónico, morfológico, léxico y sintáctico.

2. DIFERENCIA ENTRE DICCIONARIO Y ENCICLOPEDIA

Como se ha dicho anteriormente el diccionario trata los significados y usos de las palabras; da la definición a las diferentes acepciones de cada palabra, mientras que la enciclopedia se centra en la descripción de objetos, conceptos, acontecimientos y personajes designadas por una palabra, considerando también aspectos históricos, sociológicos, físicos... que tengan relación con esa palabra. En ella las ilustraciones tienen una gran importancia, conscientes de que una imagen vale más que mil palabras.

La enciclopedia es una obra que reúne de forma ordenada todos los diccionarios temáticos posibles.

El diccionario enciclopédico es la obra que incluye al diccionario lingüístico y al diccionario temático general, de modo que de cada palabra se indica su caracterización gramatical, definición, distintas acepciones y una exposición de lo que se sabe de dicha palabra desde las distintas ciencias.

3. TIPOS DE DICCIONARIOS Y ENCICLOPEDIAS

Los diccionarios y enciclopedias se clasifican atendiendo a la extensión del contenido, a la estructura y a su función y uso.

3.1. Según la extensión

- Enciclopedia universal
- Enciclopedia especializada

3.2. Según la estructura

- Enciclopedias alfabéticas
- Enciclopedias temáticas



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 N° 24 NOVIEMBRE 2009

3.3. Según su función: Los más relevantes por su uso en las clases son:

- De la lengua: Explica el significado de las palabras de una lengua.
- Etimológico: Explica el origen de las palabras de una lengua.
- De idiomas: Indica las palabras equivalentes en otro idioma.
- De gramática: Presenta estructuras gramaticales de un texto y explica su significado y construcción.
- Especializados: Aporta una breve información sobre el significado de palabras que pertenecen a una técnica o campo determinado. Por ejemplo: la electricidad.
- De sinónimos y antónimos: Presenta palabras de significados similares y opuestos a cada palabra buscada.
- De dudas: Presenta palabras y frases que tienen un significado en la sociedad diferente al que indica un diccionario de la lengua. Ayuda a utilizar los términos correctos evitando el uso vulgar.
- De rimas: Presenta palabras ordenadas alfabéticamente según sus últimas letras. Se utilizan para crear poesías ya que ayudan a buscar palabras que rimen.

Tradicionalmente los diccionarios eran libros, pero en la actualidad existen diccionarios en soportes digitales.

4. USO DEL DICCIONARIO

Durante años el diccionario se ha usado en la enseñanza como herramienta para la lectura, para buscar el significado de palabras desconocidas que se iban encontrando, sin embargo, si el significado de estas palabras se busca tras la lectura se descontextualizan y el trabajo no ha servido para nada. Por tanto debemos enseñar a nuestros alumnos y alumnas a usar de forma correcta y constante el diccionario, sin descontextualizar y crear un hábito de uso adecuado desde la escuela hasta más allá del ámbito escolar durante toda la vida.

Enseñar a utilizar el diccionario supone por parte del alumnado el conocer y memorizar el orden alfabético, buscar y seleccionar el significado de acuerdo al contexto en que aparece, buscar sinónimos para crear textos, aclarar dudas ortográficas.

En el aula, el diccionario es una herramienta muy valiosa siempre y cuando se adecúe a la edad, el nivel, a las necesidades y a los intereses del alumnado al que va dirigido.

El diccionario debe solucionar las dudas que se les presente al alumnado tanto de ortografía, morfología, sintaxis, semántica y uso, de manera que les lleve a mejorar la comprensión oral y escrita.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 N° 24 NOVIEMBRE 2009

5. APLICACIONES DEL DICCIONARIO EN EL AULA

La enseñanza del uso del diccionario en el aula se hará de forma progresiva y continuada desde las diferentes áreas y con actividades motivadoras que permitan conocer al alumnado las múltiples aplicaciones de los diccionarios.

Estas actividades permitirán el trabajo de diferentes contenidos: pronunciación, ortografía, morfología, sintaxis, vocabulario y registros de usos.

5.1. Actividades para localizar información

- ✓ Ordenar alfabéticamente una serie de palabras.
- ✓ Indicar entre qué palabras guía aparecen una serie de términos en el diccionario.
- ✓ Buscar el significado de algunas expresiones y frases hechas.
- ✓ Indicar el significado de palabras con varias acepciones que aparecen en distintas oraciones.

5.2. Actividades de pronunciación

- ✓ Buscar en el diccionario cómo se pronuncian una serie de palabras de uso corriente. Por ejemplo: rottweiler, bullying...
- ✓ Indicar de qué lengua provienen una serie de palabras de difícil pronunciación.

5.3. Actividades de ortografía

- ✓ Completar palabras acorde con la norma ortográfica que se esté trabajando. Por ejemplo: gara...e. Después comprobar los resultados con el diccionario.
- ✓ Completar oraciones con la forma verbal que se indica.
- ✓ Cambiar el número de una serie de sustantivos con tilde para comprobar los cambios de acentuación.
- ✓ Buscar la palabra adecuada a cada una de las definiciones presentadas.
- ✓ Crucigramas.
- ✓ Rodear la forma adecuada dentro de varias oraciones dadas de parejas de palabras parónimas.

5.4. Actividades de morfología

- ✓ Escribir con ayuda del diccionario la forma femenina de una serie de palabras para comprobar que algunas veces indican sexo y otras no. Por ejemplo: manzano.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 N° 24 NOVIEMBRE 2009

- ✓ Escribir el masculino y el femenino de una serie de nombres de animales (sustantivos epicenos)
- ✓ Corregir oraciones que presentan errores frecuentes en cuanto al género.
- ✓ Escribir oraciones con sustantivos homónimos. Por ejemplo: el capital/la capital.
- ✓ Construir oraciones utilizando el plural de palabras que en singular acaban en –s.
- ✓ Elegir el participio que mejor convenga, dentro de una oración, de entre varios participios irregulares dados. Por ejemplo: maldecido/maldito.
- ✓ Buscar en el diccionario el significado de palabras prefijadas. Por ejemplo: resecar.
- ✓ Extraer de una lista de palabras que empiezan por *in* aquellas que están formadas por el prefijo *in-*. Por ejemplo: incluso/increíble.
- ✓ Buscar en el diccionario palabras derivadas de otras. Por ejemplo: de astro.

5.5. Actividades de sintaxis.

- ✓ Explicar el significado del verbo *ir* acompañado de distintas preposiciones en una serie de oraciones dadas. Por ejemplo: voy de listo.
- ✓ Completar oraciones usando correctamente *mío, mía* o *de mí*.

5.6. Actividades de vocabulario.

- ✓ Buscar en el diccionario el significado de una serie de siglas. Por ejemplo: PVP: precio de venta al público.
- ✓ Sustituir en las oraciones unos extranjerismos por palabras castellanas que signifiquen lo mismo. Por ejemplo: e-mail.
- ✓ Identificar el significado correcto de oraciones que incluyen palabras polisémicas.
- ✓ Sustituir dentro de una oración una palabra subrayada por un sinónimo.

5.7. Actividades de registro de uso.

- ✓ Subrayar en un texto las palabras propias del lenguaje coloquial. Por ejemplo: un trompazo, un tostón...
- ✓ Buscar en el diccionario a qué registro pertenecen una serie de palabras y escribir su significado. Por ejemplo: beldad: poético/hermosura.

6. JUEGOS Y OTRAS ACTIVIDADES.

6.1. Confeccionar el diccionario de clase en Educación Infantil.

El diccionario se puede trabajar también en el último nivel de la Educación Infantil, en una primera aproximación y de forma muy fácil, ya que según las nuevas propuestas educativas el alumnado ya lee y escribe frases sencillas.

Para confeccionar este diccionario presentamos la siguiente plantilla o ficha que se irá rellenando con cada término trabajado en las distintas unidades y que irá formando poco a poco nuestro diccionario de clase.

En Educación Infantil trabajaremos con estas estructuras:

- Para los sustantivos: ES
TIENE
ESTÁ EN
SIRVE PARA
- Para las cualidades (Adjetivos): QUE

Ejemplos de fichas:

Para nombres

Es.....

Tiene.....

Está en.....



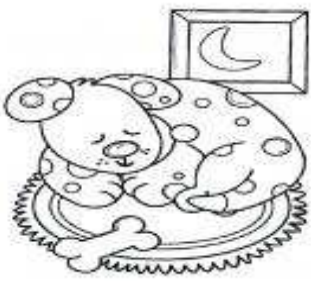
Es de cemento y ladrillos

Tiene tejado, puerta, ventanas


Está en el pueblo y el campo

Casa

Para adjetivos



Que.....



Que duerme mucho

Dormilón



Que siente temor

Miedosa

6.2. Confeccionar el diccionario de clase en primaria.

En cada curso de primaria se puede confeccionar su propio diccionario de clase con aquellos términos que aparecen en cada una de las unidades y que se crea oportuno incorporar de acuerdo a la decisión tomada en asamblea del criterio para seleccionarlos, por ejemplo: los términos que no se conocían, los más representativos o los que pertenecen a esta unidad exclusivamente...etc.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 N° 24 NOVIEMBRE 2009

Al finalizar el curso, la clase tendría confeccionado su propio diccionario que se incorporará a la biblioteca de clase. También se harán copias para que cada alumno o alumna pueda contar también con el suyo propio.

En el primer ciclo de Educación Primaria se seguiría la misma técnica que hemos explicado para Educación Infantil de 5 años.

En los siguientes ciclos de Educación Primaria se confeccionarían unas tarjetas para rellenar con los términos que se vayan trabajando. Una vez rellenas las tarjetas se ordenarían alfabéticamente y se irían recogiendo en un fichero para que en el último trimestre se recopilaran todas las palabras formando nuestro diccionario de clase. El modelo de tarjeta sería el siguiente:

<i>Término:</i>	<input type="text"/>	
<i>Nombre</i>	<i>Adjetivo</i>	<i>Verbo</i>
	(Señalar con una cruz)	
<i>Definición:</i>	<input type="text"/>	
<i>Oración:</i>	

6.3. Significados encadenados.

Es un entretenido juego sobre el manejo del diccionario para elaborar elementales vocabularios de especialidades, sin pretender que estos vocabularios contengan los términos técnicos de una especialidad; sólo se busca realizar una actividad para el aprendizaje dinámico, a ordenar y clasificar una serie de términos e iniciarse en el manejo de vocabularios especiales.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 N° 24 NOVIEMBRE 2009

Partimos de una palabra conocida relativa a una profesión. Se busca la palabra en el diccionario. De la referencia que se obtenga se pasa a otras palabras igualmente relativas a la actividad estudiada y así sucesivamente.

Por ejemplo: partimos de la palabra **pintor** “persona que profesa o ejerce el arte de la pintura” Anotamos la palabra **pintura** y la buscamos en el diccionario. Encontramos: “Arte de pintar” anotamos **pintar** y la buscamos: “Representar con líneas y colores sobre un plano los objetos” Anotamos estas palabras y las buscamos, a su vez, en el diccionario y así sucesivamente. Después de registradas las distintas palabras se procede a agruparlas, para lo que puede seguirse un criterio gramatical formando grupos de nombres, verbos, adjetivos... y ordenando alfabéticamente cada grupo, o bien pueden seguirse otros criterios agrupando los vocablos según que designen profesiones, acciones, materiales...etc.

Las palabras de estos vocabularios pueden anotarse en fichas que servirán para iniciar la formación de ficheros a los que se irán añadiendo todos los datos y nuevas palabras que se recojan posteriormente.

6.4. Los crucigramas.

Para aprender a manejar el diccionario y a servirse de él podemos utilizarlo para comprobar las soluciones y para buscar algunas palabras en que se tenga duda.

Una vez acabado un crucigrama, será motivo de un buen ejercicio de manejo del diccionario, sobre todo si se intenta dar las referencias y definiciones referentes a las soluciones halladas.

Otra variante puede ser dar un crucigrama ya solucionado para que sirva de ejercicio inverso al anterior.

6.5. Carrera de diccionarios.

Es un juego para realizar con todo el grupo-clase.

En la primera partida el profesor actúa de moderador: dice una palabra al azar, da el tiempo de salida y todos los participantes buscan rápidamente su significado en el diccionario. El participante que antes lea el significado de la palabra ganará un punto. A continuación el profesor vuelve a decir otra palabra distinta comenzando una nueva carrera; y así sucesivamente durante quince minutos que dura el juego.

Al finalizar la carrera el participante que haya obtenido más puntos será el moderador en la próxima carrera de diccionarios.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 N° 24 NOVIEMBRE 2009

6.6. El juego del diccionario.

Es un juego para un grupo numeroso de participantes y un mínimo de tres jugadores.

Se juega por turnos. El primer jugador hace de moderador en este turno y escoge una palabra del diccionario; la dice en voz alta y anota su significado en su folio.

Todos los demás participantes deben escribir en su propio folio una definición de dicha palabra, aunque no sea real, pero debe redactarla de manera que sea creíble.

El moderador recoge los folios, los mezcla y los lee en voz alta para que los demás participantes voten la definición correcta. Tras la votación se procede al recuento:

- Todo participante que acierte la definición correcta gana un punto.
- El moderador de cada turno gana un punto por cada participante que no haya acertado la definición correcta.

En el siguiente turno se cambia de moderador y se sigue el mismo proceso.

Gana la partida el jugador que haya obtenido más puntos al final de todas las rondas.

6.7. Representación teatral.

Una actividad muy motivadora para despertar el interés por el uso del diccionario y comprobar la importancia que tiene para la resolución de dudas del lenguaje es la lectura y si es posible la representación teatral de una obra de teatro infantil titulada *“El duendecillo de la ortografía”* una obra de Ana María Aragón Espeso dirigida a niños y niñas de primaria. Esta obra resalta la gran importancia del uso del diccionario en clase para solucionar dudas.

Representa una escena en clase en la que los alumnos y alumnas están realizando un examen y cómo un duende enseña a una niña a solucionar sus faltas de ortografía consultando el diccionario.

7. CONCLUSIÓN

Un diccionario es fundamentalmente un instrumento del que nos servimos para resolver dudas que se nos van planteando a lo largo de la vida a todo tipo de personas de cualquier edad y formación y sobre todo a los jóvenes en los estudios permitiendo conocer mejor el mundo de la cultura y la técnica.

Lo importante es hacer un buen uso de él y no dejarlo olvidado en la mochila o de adorno en las estanterías del salón.

8. BIBLIOGRAFÍA

C/ Recogidas N° 45 - 6ªA 18005 Granada csifrevistad@gmail.com



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 24 NOVIEMBRE 2009

- (1975) *Aristos: Diccionario ilustrado de la lengua española*. Barcelona. Sopena.
- Fernández Sevilla, Julio (1974) *Lexicografía española*. Bogotá.
- Martínez Sousa, José (1995) *Diccionario de Lexicografía Práctica*. Barcelona. Biblograf.
- Wikipedia (2009) *Diccionario-wikipedia, la enciclopedia libre*. Artículo. Extraído el 20 de junio de 2009 desde: <http://es.wikipedia.org/wiki/diccionario>.

Autoría

- Nombre y Apellidos: Isabel María Palacios García
- Centro, localidad, provincia: CEIP Ntra Sra de Lorite, Lupión, Jaén
- E-mail: isamaritor@hotmail.com